

COLNÝ DOHOVOR O KONTEJNEROCH

podpísaný v Ženeve 18. mája 1956

UZNÁVACIE OSVEDČENIE

1. Osvedčenie čís.
2. potvrdzujúce, že pri nižšie označenom kontejneri sú splnené podmienky predpísané pre dopravu pod colnou uzáverou.*)
3. Platí do
4. Toto osvedčenie musí sa vrátiť úradu, ktorý ho vydal, len čo kontejner bol vzatý z obehu, ak sa zmenil jeho vlastník, ak uplynula doba jeho platnosti alebo ak sa značne zmenili jeho podstatné súčiastky.
5. Druh kontejnera.
6. Meno a sídlo podniku jeho vlastníka.
7. Značky a čísla totožnosti.
8. Tara.
9. Vonkajšie rozmery v centimetroch.
cm × cm × cm.
10. Podstatné znaky konštrukcie [druh materiálu, druh konštrukcie, zosilnené časti, svorníky roztepané alebo zvarené (spájkované) atď.]
11. Vydané v (miesto) dňa
(dátum) 19.....
12. Podpis a pečiatka vydávajúceho úradu.

PROTOKOL O PODPISE

Pri podpise Dohovoru z dnešného dňa podpísaní, riadne splnomocnení vyhlasujú toto:

(1) Zásada dočasného oslobodenia kontejnerov od dovozných ciel a dávok nepripúšťa, aby váha alebo hodnota dočasne dovážaného kontejnera sa pripočítala k váhe alebo hodnote tovaru za účelom výpočtu ciel a dávok. Zvýšenie váhy tovaru o tarové percento ustanovené zákonom pre tovar dopravovaný v kontejneroch je dovolené v prípade, že sa praktikuje buď preto, že tovar nemá obal, alebo vzhľadom na povahu obalu, a nie z dôvodu, že tovar je dopravovaný v kontejneroch.

(2) Ustanovenia tohto Dohovoru nebránia tomu, aby sa aplikovali autonómne alebo zmluvné ustanovenia inej povahy než colnej, ktoré upravujú používanie kontejnerov.

(3) Ustanovenia tohto Dohovoru určujú minimálne úľavy. Nie je úmyslom zmluvných strán, aby obmedzili väčšie úľavy, ktoré niektoré z nich poskytujú alebo mohli poskytovať vo veci kontejnerov. Zmluvné strany sa naopak budú snažiť poskytovať čo možno najväčšie úľavy.

Na dôkaz tohto podpísaní, riadne na to splnomocnení podpísali tento Protokol.

Dané v Ženeve 18. mája 1956 v jednom vyhotovení, v anglickom a francúzskom jazyku, pričom oboje znenia sú rovnako platné.

*) Ak kontejner nespĺňa všetky podmienky požadované v prvých dvoch vetách odseku 2 článku 2 prílohy 1, ale spĺňa podmienky vyžadované v tomto odseku pre pripustenie na dopravu pod colnou uzáverou jedine po železnici, pripoja sa tu slová: „po železnici“